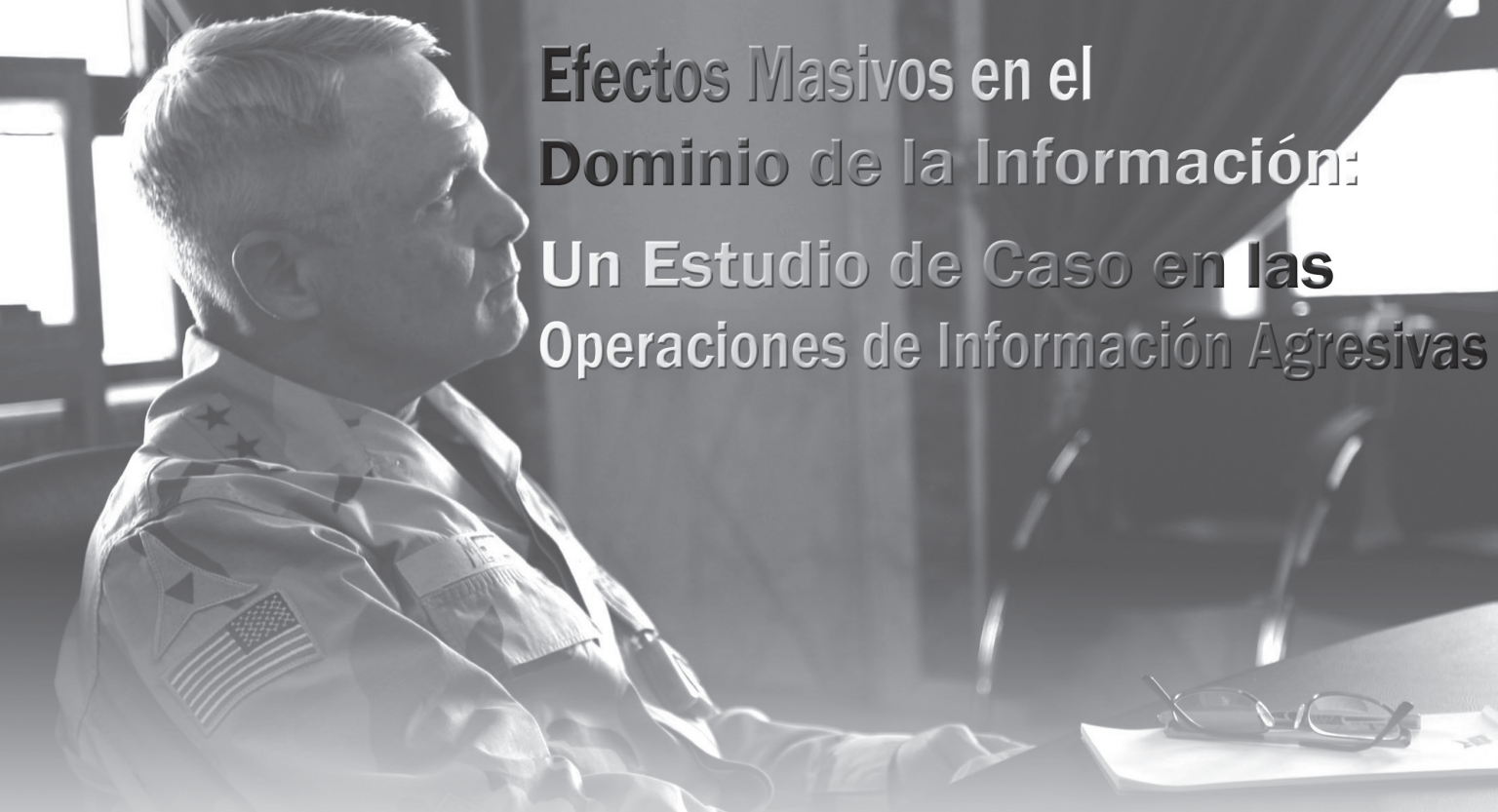

Efectos Masivos en el Dominio de la Información: Un Estudio de Caso en las Operaciones de Información Agresivas

Teniente General Thomas F. Metz, Ejército de los EE.UU., con Teniente Coronel Mark W. Garrett, Ejército de los EE.UU.; Teniente Coronel James E. Hutton, Ejército de los EE.UU.; y Teniente Coronel Timothy Bush, Ejército de los EE.UU.

EN 1995, el Departamento de Defensa, el Comando de las Fuerzas y el Comando de Adiestramiento y Doctrina: comenzaron una empresa conjunta llamada Fuerza XXI, el enfoque de la cual era entender cómo la tecnología de la Era de la Información podría incrementar las capacidades operativas del Ejército de los EE.UU. Aunque se realizaron muchos experimentos con la tecnología y teoría de información a través del Ejército, la Fuerza de Tarea XXI (FTXXI) y la División XXI Experimentos Operativos Avanzados (*AWE*) eran los eventos cumbres de este emprendimiento. Se revisaron más de 70 iniciativas en la FTXXI *AWE*, que culminó en Fuerte Irwin, California en marzo de 1997 durante la rotación del 1er Equipo de Combate de Brigada de la 4ª División de Infantería en el Centro Nacional de Adiestramiento.

Lo esencial en este experimento fue la información de localización en casi tiempo real de las unidades amigas hasta los vehículos independientes y en algunos casos, los soldados como elementos individuales. Este experimento demostró que la información acerca de "donde estoy y donde están mis camaradas" es primordial para los líderes en el combate. Los Comandantes de todos los niveles se convencieron que la tecnología contemporánea podría apoyar a nuestros soldados, líderes y formaciones a llegar a ser más capaces.

Después de realizar los *AWE*, el Ejército decidió disminuir la potencia en combate así como en el apoyo del mismo por un 25% para acomodar

…Yo te digo: estamos en una batalla, y más de la mitad de esta lucha se lleva a cabo en el campo de batalla de los medios de comunicación. Estamos en una contienda de los medios en una carrera por los corazones y mentes de nuestra umma *(comunidad).*[1]

—Ayman al-Zawahiri a Abu Musab al-Zarqawi, 9 de julio de 2005

Si tuviera que clasificarlo yo diría que probablemente merecemos una nota de 2 a 3 como país en cuanto a lo que hacemos en la batalla de ideas que se lleva a cabo alrededor del mundo.

—Secretario de Defensa Donald Rumsfeld, 27 de marzo de 2006

El Teniente General Thomas F. Metz es el Subcomandante del Comando de Adiestramiento y Doctrina. Fue el Comandante del III Cuerpo de Ejército desde febrero de 2003 hasta mayo de 2006, incluyendo 13 meses en la Operación Iraqi Freedom. Desde enero de 2004 hasta mayo de 2004, sirvió como el Subcomandante de la Fuerza de Tarea Conjunta-7 (CJTF-7) *de la Coalición, y desde mayo de May 2004 hasta febrero de 2005 fue el Comandante del Cuerpo de Ejército Multinacional-Irak* (MNC-I). *Ha sido comandante en todos los niveles, desde compañía hasta cuerpo de ejército en el territorio continental de los EE.UU.* (CONUS) *y en múltiples teatros de guerra en ultramar.*

El Teniente Coronel Mark W. Garrett es el Jefe de Operaciones de Información del III Cuerpo de Ejército en Fuerte Hood, Tejas. Recibió su licenciatura de la Universidad de Texas Tech y su Maestría en las Operaciones de Información de la Escuela Postgrado Naval en Monterey, California. El Teniente Coronel Garrett ha servido en una variedad de posiciones de mando y estado mayor en CONUS, Alemania, los Balcanes y el Medio Oriente.

El Teniente Coronel James E. Hutton es el Oficial de Relaciones Públicas del III Cuerpo de Ejército y para Fuerte Hood. Recibió su licenciatura de la Universidad Estatal de Oklahoma y su Maestría de la Universidad Webster. Ha servido en una variedad de posiciones de mando y estado en CONUS, *Alemania, Bosnia, Kosovo e Irak.*

El Teniente Coronel Timothy W. Bush es el Oficial Ejecutivo al Comandante del III Cuerpo de Ejército y para Fuerte Hood. Recibió su licenciatura de la Universidad Estatal de Bowling Green y su Maestría de la Universidad de Cincinnati. Ha servido en una variedad de posiciones de mando y estado mayor en CONUS, *Irak, Corea, y Panamá.*

la tecnología futura. Sin embargo, nuestro Ejército no ha explotado completamente la tecnología disponible, especialmente en el dominio de las operaciones de gestión de información y manejo del conocimiento.

Operaciones de Información (OI) en los *AWE*

Después de egresar de la Escuela Superior de Guerra del Ejército de los EE.UU. y servir como un G3 de división, comandante de brigada y jefe de estado mayor de una división, me asignaron al Comando de Adiestramiento y Doctrina con sede en Fuerte Hood, Texas, con la 4ª División de Infantería para apoyar el Emprendimiento Conjunto de la Fuerza de Tarea XXI. Aunque yo carecía de antecedentes en el campo de la tecnología o de adquisición de información, yo estaba involucrado en la preparación, ejecución y posevaluaciones de los *AWE* de la FTXXI y la preparación para los *AWE* a nivel de División. En el verano de 1997, fui destinado como asistente del Comandante de División para apoyar de la 4ª División de Infantería. Cuando asumí este cargo, estaba optimista que los resultados de los *AWE* de FTXXI a nivel de división apoyarían lo que habíamos aprendido con los *AWE* de FTXXI, y que nuestro Ejército continuaría agresivamente aplicando la tecnología de la Era de la Información para perfeccionar nuestras capacidades de combate. Aunque me faltaban antecedentes técnicos en cuanto a la tecnología de información, estaba confiado que ya estábamos comenzando a entender las potenciales mejoras en la conducción de la guerra. Sin duda alguna, pensé que desarrollar y entender estas capacidades, así como adquirir los fondos para las mismas sería difícil. Estaba muy entusiasmado con sus perspectivas, pero no estaba preparado para el manejo de las operaciones de información (OI).

Poco antes del comienzo de los *AWE* XXI a nivel de división, se tomó la decisión de agregar un objetivo al experimento, concentrando la atención en las OI. Puesto que la simulación que impulsaría los *AWE* XXI de División no se diseñaba para abarcar el adiestramiento de este nuevo aspecto de la guerra, se estableció una "Sección Verde" que introdujo los acontecimientos de OI. El General de División William S. Wallace, Comandante de la 4ª División de Infantería en ese entonces, me asignó gestionar este nuevo desafío de OI.

No perdí tiempo en reunir los datos que pudiera encontrar acerca del tema de las OI y comencé a estudiarlos. En esta etapa de preparación, nuestros procedimientos operativos normales, ritmo de combate y ensayos de puesto de mando estaban bien establecidos. Agregar las OI en este punto me pareció una buena idea, pero llegó demasiado tarde. No obstante, en el poco tiempo disponible, aprendí todo lo que pude acerca de las cinco disciplinas que forman nuestras OI doctrinarias: las operaciones psicológicas (*PSYOP*), decepción, seguridad operativa (*OPSEC*), guerra electrónica (*EW*) y las operaciones de redes computarizadas (*CNO*).

La importancia de las OI en Irak

Aunque no pienso que perfeccionamos los *AWE* al agregar las OI, la oportunidad de enfocarnos en esta nueva doctrina: pago dividendos seis años mas tarde cuando, en mi cargo de Comandante del III Cuerpo de Ejército (CE), me encontré preparando al Cuartel General del CE para

su despliegue en la Operación *Iraqi Freedom*. Aunque la doctrina de OI no había cambiado en los seis años anteriores, su importancia relativa a una campaña exitosa en Irak y a la Guerra Global contra el Terrorismo era muy clara para muchos militares y civiles.

El 1 de febrero de 2004, el III CE relevó al V CE; el Teniente General Ric Sanchez siguió siendo el Comandante de la Fuerza de Tarea Combinada-7, llegué a ser su segundo en el mando. Sobre los siguientes 13 meses, cinco fueron en el cargo de segundo jefe del General Sanchez y ocho como el Comandante del CE Multinacional-Irak (*MNC-I*), mi estado mayor, todas las unidades subordinadas y yo; ganamos gran respeto para las OI y la gestión de conocimientos y percepciones, puesto que nuestro enemigo fue más capaz que nosotros en operar en el dominio de información, especialmente en la gestión de percepciones. Aunque poco ha cambiado formalmente en nuestra doctrina de OI, muchos líderes, en ambos sentidos, amigos y enemigos, entienden su increíble poder. ¿Por qué parece que no dominamos las OI como hacemos en muchas otras áreas? ¿Dónde está la iniciativa? ¿Dónde está el espíritu ofensivo?

En abril de 2006, con el apoyo del Programa de Adiestramiento de Comando de Combate (*BCTP*), el III CE realizó una simulación constructiva para adiestrar al Cuartel General de la 1ª División de Caballería mientras que se preparó para su potencial regreso a Irak. Como el director de este ejercicio operativo, yo estaba desilusionado con la escasez de progreso que habíamos logrado en las OI. Las capacidades de enviar información no sólo a todas partes del campo de batalla sino alrededor del mundo han crecido de manera exponencial. Su importancia aumenta cada día, y nuestro enemigo, que reconoce que se puede lograr la victoria en este dominio por sí solo, se ha adueñado de la oportunidad de ser el mejor en operar en el dominio de la información.

La Sección Verde había madurado durante los ocho años después de los *AWE* XXI a nivel de División y, aunque su meta formal para el ejercicio operativo del *BCTP* de la 1ª División de Caballería consistía en impulsar las OI, ocupó poco tiempo en las cinco disciplinas de nuestras OI doctrinarias. No obstante, ocupó mucho tiempo fructífero en apoyar nuestro Cuartel General de División a prepararse para la percepción de una guerra que podría enfrentar en Irak—lamentablemente en forma reactiva en vez de activa.

Departamento de Defensa

Un integrante del MNC-I *y funcionarios del Gobierno de Irak discuten planes de seguridad asociados con la elección de enero de 2005.*

Estoy completamente convencido que debemos abordar las OI de manera diferente y convertirlas de una disciplina guerrera pasiva a una altamente activa. Debemos aprender a emplear las OI de manera agresiva. No podemos dejar este dominio al enemigo; debemos luchar en contra de este mismo en este campo de batalla y derrotarlo allí tanto como hemos demostrado en el campo de batalla convencional.

La situación de información actual

En una carta abierta al Presidente George W. Bush, publicada en la edición de enero del 2006 de la revista *Armed Forces Journal*, Joseph Collins, un ex Subsecretario de Defensa para las Operaciones de Estabilidad del gobierno de Bush, predijo que "si nuestras comunicaciones estratégicas en Irak no mejoran, fracasará la estrategia para la victoria seguido por consecuencias desastrosas".[3] No hemos logrado la sinergia y concentración con consecuencia en nuestras comunicaciones estratégicas (que consta de las OI, y de los Asuntos Públicos (*PA*), diplomacia pública, y diplomacia militar) desde el nivel estratégico hasta el táctico, pero culpar al componente de las OI para la situación

Departamento de Defensa

Integrantes del 1er Regimiento del Cuerpo de Infantería de Marina establecen una posición antes del asalto en Faluja en la Operación Vigilant Resolve.

general es demasiado simplista o estrecha. La percepción de que los elementos de las OI deben cargar con la culpa, se basa en las expectativas que se hallan fuera de los estatutos doctrinarios o las capacidades operativas de OI con los recursos actuales. La opinión colectiva es que carecemos de las necesarias habilidades, recursos y consejo para sincronizar las OI para lograr efectos tangibles en el campo de batalla.

Complicando aún más nuestros esfuerzos en el dominio de información es el hecho que enfrentamos a un enemigo adaptable, implacable y tecnológicamente inteligente, que reconoce que la red global de información es su herramienta más eficaz para atacar lo que considera ser nuestro centro de gravedad: la opinión pública, tanto interna como internacional. La verdad es que nuestro enemigo es más hábil que nosotros, en la integración de las operaciones basadas en información, principalmente en los medios masivos de prensa. En algunos aspectos, parecemos atados a nuestras doctrinas tradicionales y menos dispuestos a abordar los beneficios y desafíos de la globalización informática. Somos demasiado amarrados a los procedimientos que tienen sus raíces en la Guerra Fría y Época Industrial.

No obstante, aparenta ser un reconocimiento emergente entre los militares, que se necesita una metodología más amplia, agresiva, extensa y comprensiva con respecto a las OI—una metodología que reconozca los desafíos del ambiente de información globalizado e integre completamente las funciones tradicionales de las OI y RP—para lograr el éxito en el campo de batalla de la Era de la Informática. Además, existe la clara necesidad de que los Comandantes estratégicos y operativos lleguen a ser tan agresivos con una mentalidad ofensiva en cuanto a las operaciones de información como han sido con los otros elementos de la potencia de combate y funciones de guerra—movimiento y maniobra, apoyo de fuego, inteligencia, etcétera. Dado los éxitos subsiguientes del XVIII CE Aerotransportado y del V CE, estamos avanzando, pero aún tenemos mucho que hacer para imbuir estos avances en la estructura institucional.

Abundan ejemplos donde hemos fallado en concentrar los efectos y equilibrar todas las herramientas disponibles en el dominio de información; asimismo, tenemos otros en que hemos llenado las brechas entre las OI y las *PA* para lograr los efectos integrados de espectro total. Comparar las Operaciones *Vigilant Resolve* y *Al-Fajr* demuestra el poder de una metodología agresiva y comprensiva para integrar las OI en el plan de combate. Un estudio minucioso de las OI en apoyo de la Operación *Al-Fajr* sugiere tres imperativos para el futuro de las operaciones de espectro total:

• La exitosa concentración de efectos de información requiere que el comandante, exprese con claridad su intención para la integración de todos los elementos de operaciones disponibles, que se encuentran en el dominio de información en el plan de operaciones.

• La exitosa concentración de efectos de información requiere de la precisa y disciplinada ejecución de las operaciones de establecer las condiciones ventajosas a través de la explotación del éxito.

• Los comandantes a todo nivel, actualmente, deben servir de puente a través de la brecha doctrinaria entre las OI y las *PA* para sincronizar los esfuerzos en el dominio de información. Sólo de esta manera se logrará el efecto deseado.

El poder de la Información

En abril del 2004, como resultado del asesinato y profanación de los contratistas de la empresa de seguridad *Blackwater* en Faluja, las fuerzas de la Coalición lideradas por la 1ª Fuerza Expedicionaria del Cuerpo de Infantería de Marina (*I MEF*) de los EE.UU. comenzaron la Operación *Vigilant Resolve*, un asalto para restaurar el control de esta ciudad. A pesar de la superioridad de potencia de combate de la *I MEF*—en liderazgo, movimiento y maniobra, así como el fuego de apoyo—la operación fracasó porque las operaciones del dominio de información no estaban integradas en el plan operativo; en efecto, no proporcionamos al combatiente en el terreno, la oportunidad de lograr la victoria decisiva. En el plan no se consideraron los pasos para preparar el campo de batalla de información, incluyendo el enfrentamiento de numerosos y variados líderes iraquíes, la neutralización de los centros de información del enemigo y la diseminación rápida de información del campo de batalla a los medios de prensa internacional. Las fuerzas de los EE.UU. unilateralmente cesaron las operaciones de combate después de unos días debido a una carencia de apoyo del Gobierno Interino de Irak, así como de la presión internacional por medio del enfoque que los medios de prensa dieron a los informes no comprobados del enemigo acerca de daños colaterales y el empleo excesivo de la fuerza. Los soldados del *I MEF* ganaron casi todos los enfrentamientos del combate y lo hicieron en conformidad con las establecidas reglas de enfrentamiento. El elemento que faltaba era un componente de información integrada para ganar el apoyo extendido de los personajes que ejercían mucha influencia en esta zona y para preparar a sectores públicos claves para las realidades del plan operativo. Sin este apoyo previo, el mejor plan operativo llevado a cabo por los competentes y valientes soldados del Ejército y de la Infantería de Marina probaría ser limitado en su eficacia. Las fuerzas insurgentes establecieron vínculos con las redes noticieras regionales e internacionales que tenían sus propias agendas. Nuestra falta en concentrar los efectos en la esfera de comunicaciones globales, resultó decisivo en el campo de batalla alrededor de Faluja.[4]

Levantando el umbral de las OI

A medida que pasó el verano de 2004 y fracasó el experimento de brigada en Faluja, era fundamental eliminar el nido insurgente en la ciudad. Comenzó el planeamiento para la Operación *Al-Fajr*, un asalto para barrer la ciudad de la actividad insurgente. Una tarea clave para los planificadores del *MNC-I* era la de asegurar que la derrota de la información sufrida en la Operación *Vigilant Resolve* no se repitiera en la nueva operación. Por lo tanto, concentrábamos nuestra planificación para evitar la repetición de *Vigilant Resolve* y prevenir el clamor producido por los medios de prensa y la condenación internacional que negativamente afectaron a nuestras operaciones.

Para articular una clara intención en el dominio de información, desarrollamos lo que nosotros llamamos "el umbral de las OI". Su propósito era permitir al comandante del *MNC-I* a visualizar un punto en el cual las operaciones de información del enemigo (dirigidas al reportaje por los medios de prensa internacional, regional y local) comenzaran a socavar la capacidad de las fuerzas de la Coalición de realizar operaciones de combate ilimitadas. Como era el caso con la Operación

Departamento de Defensa

Integrantes del 7º Equipo de Combate de Regimiento proporcionan seguridad mientras que un equipo de morteros realiza fuego en contra de posiciones enemigas en la Operación Al-Fajr*, 12 de noviembre de 2004.*

EN LAS SEMANAS que precedieron las históricas elecciones de enero del 2005 en Irak, los miembros de la Sección de Asuntos Públicos del Cuerpo de Ejército Multinacional-Irak (*MNC-I*) habían desarrollado un comprensivo plan para anunciar los aspectos más importantes de los preparativos preeleccionarios, así como otros acontecimientos que podían ocurrir en este día importante. Una parte del plan incluyó haber tenido la autorización correspondiente para que el periodista de *Fox News,* Geraldo Rivera, reportara los eventos del Centro de Operaciones Conjuntas del Comando en Bagdad.

Durante la fase preparativa del plan, concretamos para Rivera, visitas a varias unidades "fuera de cerco", incluyendo acompañar algunas patrullas motorizadas y a pie en Mosul. Esta fase preparativa, culminó dejándolo en Tikrit dos días antes de la elección para juzgar la opinión pública en Irak antes de la elección.

Sin embargo, en la víspera de la elección, el Jefe de Estado Mayor del *MNC-I*, llamó para informarme que su cuartel general tomó una decisión de última hora, la de no permitir ninguna entrevista con las fuerzas del *MNC-I* el día de elecciones. Esto fue un acontecimiento asombroso, debido al gran número de compromisos que habíamos hecho con los medios de comunicación. Afortunadamente, podíamos negociar una modificación a la directriz que permitió realizar las entrevistas con los elementos a nivel de batallón hacia abajo. Pero no podíamos recibir la autorización para el acceso de los medios de comunicación para realizar entrevistas en el Cuartel General del *MNC-I*. Esto nos puso en una situación muy difícil con Rivera, porque ponerlo a el y a su red periodística en mala posición, virtualmente a última hora, compromete nuestra habilidad de mostrar una dimensión sumamente importante de lo que pensábamos iba a ser grande y vitalmente necesaria historia.

Ambas preocupaciones me agobiaron mucho a medida que intentábamos apresuradamente hallar algunas alternativas. Consideré la situación un asunto de honor, pensando que la falta del compromiso, fácilmente podría ser considerada como un abuso de confianza. La ansiedad fue evidente en mi cara cuando fui al helipuerto, el día siguiente a reunirme con Rivera, a su llegada de Tikrit.

Cuando me vio caminando hacia él, me preguntó qué había pasado. Después de una pausa, le dije: "Geraldo, tengo malas noticias."

Su expresión cambió y sus ojos entrecerraron con preocupación. Dijo: "¿Qué pasó?"

Comencé, "Pues, aunque yo sé que nos comprometimos a apoyarles con el reportaje de la elección desde aquí, por razones que no puedo explicarle, tenemos que cancelar su acceso al centro de operaciones del *MNC-I*."

En este momento, se abrieron sus ojos, recobró la calma, y dio un grito de alivio. Agarró mi cabeza, con su mano detrás de mi cuello, puso su frente contra la mía y: "¿Eso es todo?" Continuó, "Hombre, me tenías preocupado. Pensé que iba a decirme que derribaron otro helicóptero con tropas abordo o algo así—me siento aliviado." Después de una breve discusión acerca de nuestros esfuerzos de encontrar alternativas para realizar el reportaje de la elección, él dijo: "No te preocupes, esto no es nada más que la burocracia—vamos a encontrar algo."

Al final, el Oficial de Asuntos Públicos de la 1ª División de Caballería, el Teniente Coronel James Hutton, pudo establecer una excelente oportunidad en una estación policíaca en Saba Al Boor, apoyado por la 256ª Brigada Especial separada de la Guardia Nacional del estado de Luisiana. Irónicamente, el cambio de lugar resultó en el reportaje más dramático y famoso del día de elecciones. Rivera reportó desde los centros electorales y presentó el buen trabajo ejecutado por los soldados de la 256ª Brigada, que habían demostrado los grandes esfuerzos que habían sido realizados para hacer que la elección sea un éxito contundente.

Luego, Rivera continuó entregando la información más comprensiva y precisa que había sido entregada durante la acción del III Cuerpo en Irak.

Nota del Editor: la anécdota anterior fue solicitada por el Editor de Military Review *del Oficial de Asuntos Públicos del III CE, el Coronel Dan Baggio, que sirvió bajo el Teniente General Metz en el período durante la primera elección en Irak.*

Departamento de Defensa

El reportero de Fox News Geraldo Rivera entrevista al Teniente General Thomas Metz en Bagdad en 2004. El Teniente Coronel Dan Baggio, Oficial de Relaciones Públicas del III CE monitorea la entrevista.

Vigilant Resolve, el enemigo conoce el concepto de un umbral de OI. Es capaz de manipular eficazmente los medios de prensa alrededor del mundo, para impedir nuestras operaciones, creando la percepción que nuestras operaciones son indiscriminadas, desproporcionadas y que violan las leyes de la guerra.

Al emplear la intención del comandante para los efectos masivos en el dominio de información, ya expresados en términos del umbral de OI, demostrábamos a nuestros comandantes subalternos que las operaciones cinéticas para establecer condiciones ventajosas en el campo de batalla debían realizarse bajo el umbral de las OI; o sea, no podíamos destruir una cuadra completa, donde se ubican grupos insurgentes, para así preparar el campo de batalla, porque este tipo de actividad podría crear efectos negativos en el dominio de información. Cualquier efecto negativo que se deriva del reportaje por los medios de comunicación internacional o local podría afectar la conducción de la campaña general, como ocurrió en la Operación *Vigilant Resolve*.

Empleamos el mismo concepto en una presentación al Comandante de la Fuerza Multinacional-Irak (*MNF-I*), el General George Casey, para convencerle que cuando la *MNF-I* ejecuta la operación decisiva, cruzar el umbral no puede distraernos de las metas tácticas y operativas. Una vez que pasamos el umbral, planificamos para lograr el éxito en términos de días y horas.

Al emplear esta intención como directriz, la *MNF-I*, el *MNC-I*, y la Fuerza Multinacional-Oeste (*MNF-W*) formularon cursos de acción para concentrar los efectos en el dominio de información, aumentando así el umbral de las OI y facilitando más espacio de "maniobra" para las operaciones de combate en Faluja. En forma deliberada, contrarrestamos la campaña de información del enemigo, planeamos y ejecutamos las operaciones para controlar las OI y ejecutamos reuniones con líderes civiles iraquíes de mayor jerarquía, así como actividades diplomáticas emanadas del Ejército o del Gobierno. Como resultado de estas acciones sincronizadas, integradas y complementarias,

pudimos concentrar los efectos de información y establecer un fundamento de apoyo para las operaciones de combate con antelación. En otras palabras, podíamos incrementar el umbral de OI al preparar a las personas claves que ejercen influencia y otras agencias para la operación por venir.

La actitud ofensiva y concentración agresiva de efectos produjeron dos efectos complementarias adicionales: primero, el *MNC-I* ejerció aún más presión sobre el enemigo en todas partes de Irak a través de la eliminación de apoyo extendido para sus actividades; y segundo, los encargados del proceso de la toma de decisiones estaban preparados para la operación venidera y se les proporcionaban la información necesaria para preparar a sus propios sectores públicos con respecto a la operación.

Las OI en la Operación *Al-Fajr*

Como es el caso en otras operaciones, la concentración de efectos en el dominio de información exige la ejecución disciplinada por parte de los Estados Mayores, comandantes y soldados a todo nivel. En la Operación *Al-Fajr,* esto significó la ejecución precisa y meticulosa de todos los elementos centrales de las OI tradicionales, así como los otros elementos de potencia de combate que tenían implicancias en el dominio de información. Las OI doctrinales—*PSYOP*, decepción, *OPSEC*, *EW* y *CNO*—jugaron un papel trascendental en nuestras operaciones de establecer condiciones favorables en el campo de batalla. Faluja se convirtió en un caso clásico para la coordinación y empleo de los elementos centrales de las capacidades de OI en apoyo de la batalla táctica.

Decepción y Operaciones de seguridad (*OPSEC*). La *MNF-I*, el *MNC-I* y la *MNF-W* emplearon la decepción y *OPSEC*, para enmascarar nuestra concentración de fuerzas al norte de Faluja. Procurábamos fijar la atención del enemigo hacia el sur por medio del patrullaje agresivo y constante e incursiones engañosas desde el sur a medida que se ejecutaron ataques de precisión en las partes meridionales de la ciudad. Los movimientos de Grupo de Combate británico *Black Watch* y el empleo de un equipo de combate de brigada altamente móvil en una dinámica operación de cerco, también apoyaron este esfuerzo.

Operaciones Psicológicas (*PSYOP*). El *MNC-I* realizó eficientes *PSYOP* al alentar a los no combatientes a salir de la ciudad y persuadir a los insurgentes a rendirse. Estas operaciones psicológicas doctrinarias podían consistir en el aspecto más importante de nuestra operación para derrotar al enemigo en Faluja, como algunos cálculos indicaron que un 90% de los no combatientes salieron de la ciudad.

Departamento de Defensa

Reporteros árabes realizan una entrevista de la Mayor M.N. Hawkins del 4º Grupo de Relaciones Públicas, frente al hospital Dr. Talib Al-Janabi. El hospital era una parada de un recorrido realizado por los medios de comunicación en Faluja en la Operación Al-Fajr.

Guerra Electrónica (*EW*). El *MNC-I* y la *MNF-W* también controlaron las capacidades de comunicación del enemigo al restringir su acceso a comunicaciones selectas y no sólo negarle uno de sus medios de comunicación sino también forzarlo a emplear un medio que podíamos monitorear.

Operaciones de Redes Computarizadas (*CNO*). Aunque en este momento no podemos discutir sobre estas

operaciones, no debemos permitir que el enemigo gane la batalla en el ciberespacio.

La concentración de efectos de información en la Operación *Al-Fajr,* también fue evidente en la incorporación de consideraciones de información en la aplicación de otros elementos de la potencia de combate. La toma del hospital de Faluja por comandos iraquíes en las primeras fases de la batalla ejemplifica la integración del planeamiento, ensayos y ejecución de espectro total para realizar las OI en apoyo de las metas generales de la campaña. Durante el proceso de la toma de decisiones, la *MNF-W* identificó un punto clave del terreno de las OI en las que tenía que ser neutralizado en las primeras etapas de la operación para eliminar la capacidad del enemigo de diseminar la desinformación y propaganda. Por mucho tiempo el hospital de Faluja, había sido empleado como un órgano propagandista por las fuerzas insurgentes y había sido una de las fuentes más significativas de información para el enemigo en la Operación *Vigilant Resolve*. Al asegurar este terreno clave de OI, la *MNF-W* podía interrumpir el punto de acceso del enemigo para diseminar su información.

Departamento de Defensa

Un soldado iraquí y un tanque M1A1 Abrams proporcionan seguridad para las fuerzas terrestres del Cuerpo de Infantería de Marina en la Operación Al-Fajr*, 11 de diciembre de 2004.*

El 36º Batallón de Comandos iraquí capturó el hospital de Faluja, en la primera gran operación de combate de *Al-Fajr*. Tal como fue documentado por el reportero Kirk Spitzer de CBS, esta operación estableció el control de la Coalición sobre una fuente principal de propaganda enemiga al fortalecer la legitimidad de las Fuerzas de Seguridad iraquíes así como el Gobierno Interino de Irak. Aunque este pequeño ataque sólo representa una nota a pie de la historia, fue decisivo en ganar la batalla de OI: sin este portal, el enemigo sólo podía hablar en voz baja.

Superar la barrera entre OI y los Asuntos Públicos Para concentrar los efectos en el dominio de información e integrar eficazmente las OI en el plan operativo, el combatiente debe hallar una manera de superar las barreras entre las OI y *PA* sin violar las reglas que las rigen. Estos límites son esenciales para asegurar que las *PSYOP*, Operaciones de Decepción, *EW*, y *CNO* no se extiendan en las *PA* ni desacreditan nuestros esfuerzos de *PA* Necesitamos estar orgullosos de nuestros valores y estar preparados para asegurarnos contra los riesgos que implican exponernos demasiado en el servicio a la franqueza; esto se contrapesa con una confianza implícita que nuestros valores y la verdad eventualmente prevalecerán. La verdad y la franqueza son fortalezas y no estorbos. La verdad y la franqueza en las *PA* son obligaciones legales para las FF.AA., y también refuerzan la eficacia de nuestras OI al proporcionar una fuente confiable de información a nuestra población y a los medios de prensa internacionales. Proporcionar información sólo es eficaz a largo plazo si la información es veraz y corresponde con las realidades enfrentadas por los recipientes.

El desafío es diseminar la verdad primero, en un formato atrayente, antes de que el enemigo lo haga. Sacar provecho del momento oportuno, es crucial. Además, debemos reconocer que los actuales medios de comunicación internacionales, tienden hacia la información en un formato diseñado para facilitar la diseminación y consumo; los medios de comunicación favorecerán el reportaje oportuno en lugar de completo. El enemigo sabe esto, pero no está cargado con la verdad o reglamentos, algo que hace nuestros desafíos aún más difíciles.

Cuando nuestra fuerza principal entró a Faluja desde el norte (lo que el enemigo no esperaba hasta que las armas de precisión de 2.000 libras penetraron el arcén ferroviario seguido por el asalto principal), lo hicieron bajo la siguiente guía de acción: —

• Estar preparados para ejecutar acciones específicamente diseñadas para capturar documentación fotográfica de las actividades insurgentes (Figura 1).

• Pasar esta información rápidamente al *MNC-I*, para que convirtiera esta documentación en productos noticieros que podían diseminar por medio del Gobierno iraquí y nuestros elementos de RP.

> *La opinión pública es todo. Con esta, no se puede fracasar. Sin esta, no se puede lograr el éxito.*
>
> ***—Abraham Lincoln***

Varios elementos claves recibieron instrucciones para desarrollar viñetas en cantidades digeribles con elementos gráficos y argumentos claros.[5] Un claro ejemplo de concentración de efectos, este pequeño componente de la batalla permitió a la Coalición pudiera trasmitir su reportaje primero y ganar así el dominio de información.

La Figura 2 es un ejemplo de este tipo de producto: el *MNC-I* empleó la información de las fuerzas de combate para formular un documento que subrayó las atrocidades insurgentes que se descubrieron en Faluja. El *MNC-I*, inundó la zona con imágenes y reportajes que los medios de prensa emplearon.

El Oficial de Asuntos Públicos y otras secciones de EM, pueden usar la información recolectada de fuentes externas. Por ejemplo, la 1ª División de Infantería, en operaciones como la Fuerza de Tarea Bagdad, empleó información recolectada de múltiples fuentes para crear un producto para la distribución pública. En vísperas de la elección de enero de 2005, insurgentes atacaron con cohetes la Embajada de EE.UU. matando a personal de la misma. Los medios de comunicación fijaron su atención en este acontecimiento. Algún reportaje, inicialmente se enfocó en la inhabilidad de la Coalición para contrarrestar las acciones de los insurgentes, aún en las áreas más seguras. Aunque la verdad de este caso, fue que los insurgentes no tenían ninguna capacidad de adquirir blancos y simplemente habían impactado el edificio por pura suerte, sin embargo el argumento aún tenía resonancia.

Lo que no sabían los insurgentes, fue que el imagen del lanzamiento del cohete, fue captado por un vehículo aéreo no tripulado (UAV). Por medio de este UAV, los analistas podían ver el grupo concentrarse y disparar el arma, y luego rastrearon su movimiento. Las fuerzas de la Coalición se desplegaron alrededor de una casa donde se reconcentraron los insurgentes después del ataque y detuvieron la mayoría de aquéllos que habían participado.

Simultáneamente, la División grabó el ataque y rápidamente envió la grabación al Oficial de Relaciones Públicas, donde fue editada para entregarla a los medios de prensa. El producto mostró el lanzamiento del cohete, el intento de retirada de los insurgentes desde área y su captura. Al emplear la relativamente nueva capacidad para diseminar estos ítems en una página cibernética accesible por medio del Sistema de Distribución de Vídeo e Imágenes Digitales (*DVIDS*), la División alertó a los medios de comunicación con respecto a su disponibilidad.[6] Los medios descargaron el producto y el reportaje cambió de la inhabilidad de la Coalición de controlar las actividades insurgentes a los éxitos de la Coalición en la detención de los insurgentes.

Que era esto ¿un ejemplo de relaciones públicas o de operaciones de información? Desarrollar un producto empaquetado para la diseminación puede parecer más de las OI que RP, pero sin duda alguna, era una acción de *PA* que empleó la capacidad del *DVIDS*. Ninguno de los medios podía haber recolectado esta información por sí solo. Por orden del Comandante, el Oficial de Relaciones Públicas tiene el cargo de determinar la mejor manera de proporcionar información acerca de la conducción de operaciones dentro de la estructura de doctrina y leyes. Es obvio que la cooperación estrecha con los oficiales de OI yace en los parámetros doctrinales y legales.

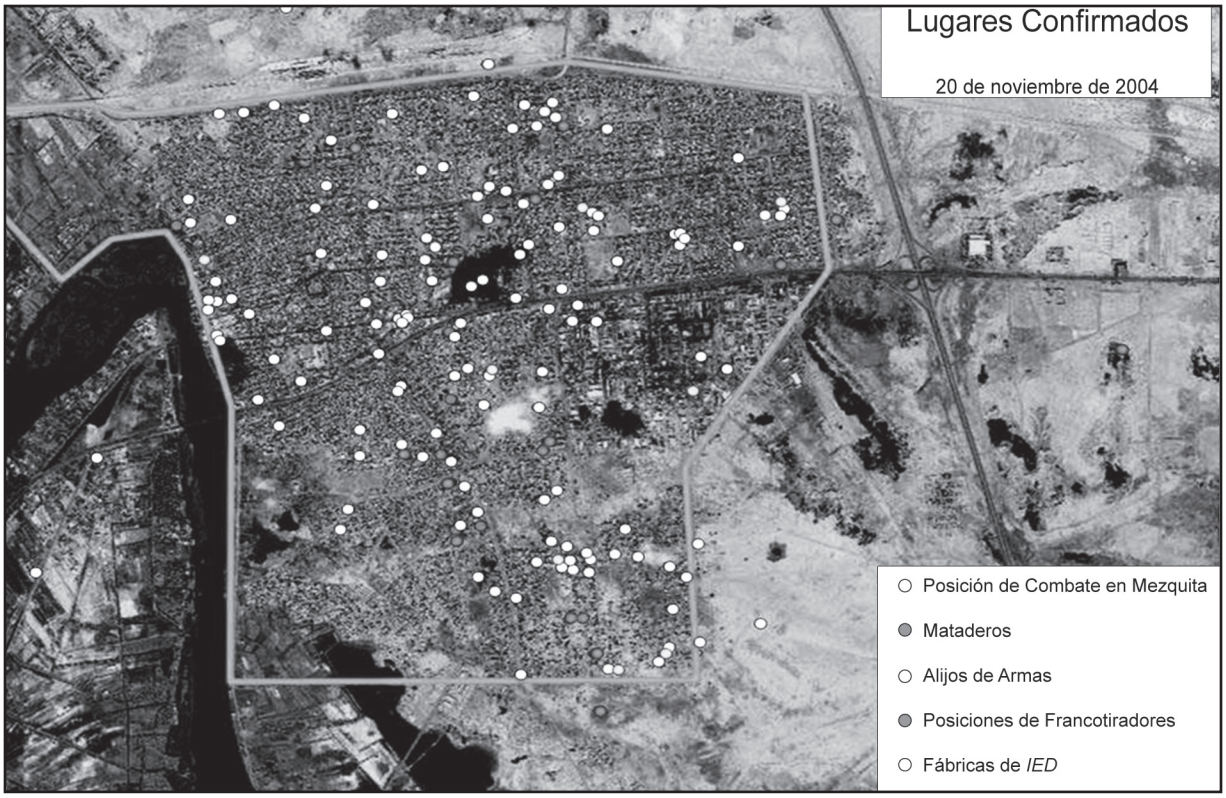

Figura 1. Operación *Al-Fajr*—Faluja, mapa de actividades insurgentes.

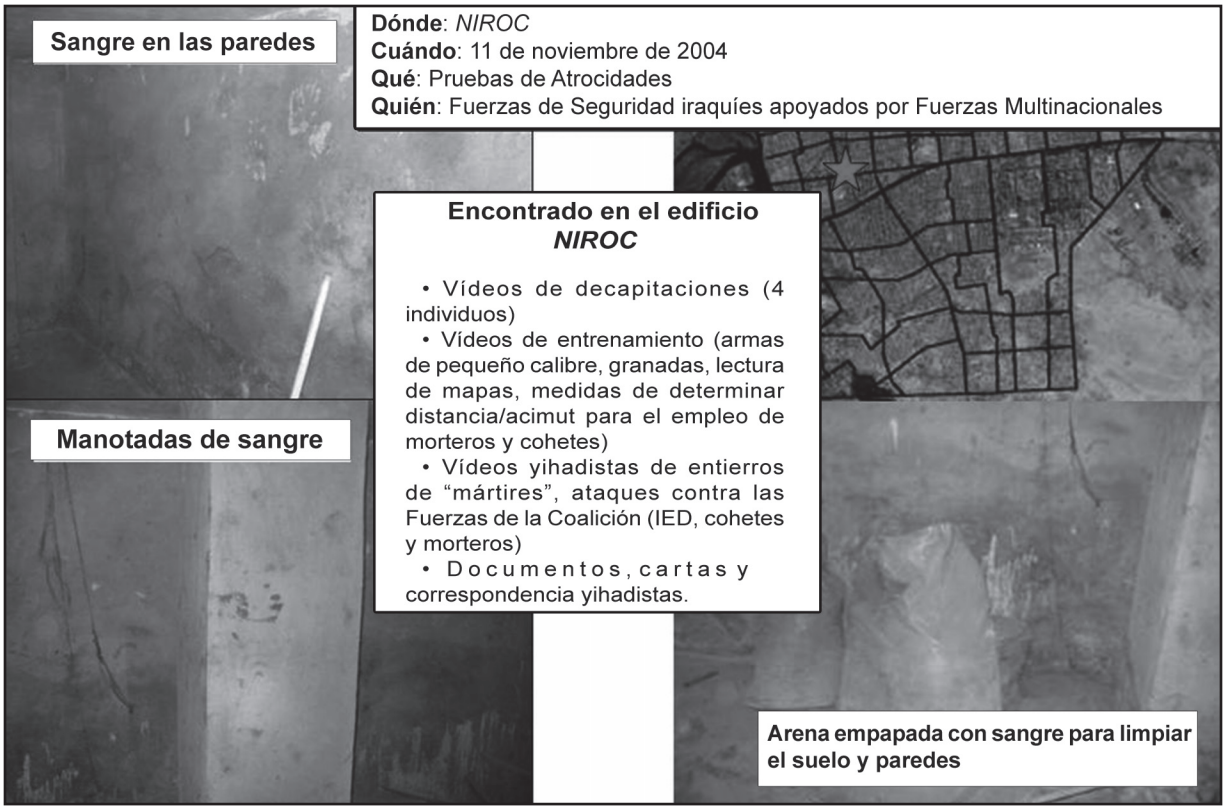

Figura 2. Viñeta Nro. 3 de Faluja, atrocidades en el Centro de Operaciones del Resistencia Nacional Islámica (*NIROC*).

Es claro que este tipo de desempeño se debe realizar en conjunto con la integración estándar de periodistas y la proporción de acceso a los líderes superiores para los reporteros lo más posible. El reportaje de primera mano por periodistas de los medios comerciales es indispensable para los comandantes que quieren comunicar con franqueza, de hecho, los periodistas integrados eran sumamente importantes en el reportaje de la Operación *Al-Fajr*: más de 80 periodistas trabajaron con la *MNF-W* en las operaciones de combate.

En realidad, estas dos viñetas (*Al-Fajr* y el ataque en contra de la Embajada) son claros ejemplos de la óptima concentración de efectos en el dominio de información a través del empleo y equilibrio de todas las herramientas disponibles. El Oficial de Relaciones Públicas de la 1ª División de Caballería, decidió a emplear la tecnología disponible para entregar el mensaje público, más claro acerca del curso de los acontecimientos. ¿Por qué no emplear nuestra tecnología que ofrece el conocimiento situacional y la guerra centrada en redes, para darnos una ventaja asimétrica que puede ser usada contra de nuestros enemigos? En Faluja, cuando las fuerzas enemigas usaron una mezquita, minarete u otro lugar protegido como posición de francotiradores, las reglas de enfrentamiento legítimamente—y legalmente—permitieron que nuestros soldados y líderes emplearan la fuerza letal. También debemos tener la agilidad para emplear nuestra ventaja tecnológica en cuando el disparo del arma principal, se enfile para destruir la posición del francotirador, una imagen digital simultáneamente capta la imagen del francotirador que viola las leyes de guerra, en conjunto con la información necesaria para crear un producto completo, para ser transmitido para todos los medios de prensa.

Implicancias para el futuro

El asunto principal en nuestro mundo es que si nuestra doctrina y políticas son actualizadas. Debemos pensar más en términos de lo que necesitan los comandantes en combate. ¿Cuáles son los asuntos que deben ser balanceados cuando uno considera los asuntos de información y comunicaciones?

—Lawrence Di Rita

La *MNF-I*, el *MNC-I* y la *MNF-W*, lograron buen éxito en concentrar los efectos en el dominio de información en la Operación *Al-Fajr* por tres razones: Expresamos un estado final alcanzable; pusimos mucho cuidado en integrar, sincronizar y ejecutar con disciplina todos los elementos de potencia de combate (liderazgo, movimiento y maniobra e inteligencia) y todas las herramientas disponibles en el dominio de información (las OI, *PA*, compromiso y acciones políticas); y podíamos superar los límites en las mismas para lograr el estado final deseado sin violar las reglas de ninguna de las dos disciplinas.

La integración tiene implicancias aún más amplias. Debemos considerar de que manera las acciones tácticas influirán los niveles operativos y estratégicos. Porque si algo falla, tendrá influencia en importantes audiencias, la Operación *Vigilant Resolve* ofrece un historia aleccionadora para cualquiera que menospreciaría la importancia de la información en la guerra moderna.

Si las expectativas generales, son que debemos competir y ganar la batalla de la información en el ambiente de los medios de prensa internacionales—y esto parece ser la percepción general en el Ejército—entonces debemos modificar nuestra doctrina y desarrollar nuevas formas de adiestramiento en los nuevos dominios, formas que evolucionarán en consonancia con la Era Informática. Debemos reestructurar las definiciones

Departamento de Defensa

Soldados iraquíes llevan a una criatura a través de un puesto de control en la elección de enero de 2005.

de las OI y las *PA*, así como la relación entre las dos y desarrollar un considerable márketing en masa y capacidad de asuntos públicos. No existe ninguna otra opción porque "ganar la guerra moderna depende tanto de sostener la opinión interna e internacional como derrotar al enemigo en el campo de batalla."[8]

Departamento de Defensa

Una chica iraquí ondea una bandera durante el día de las elecciones.

Esta idea no deja de tener controversia. El reciente debate en los medios de prensa con respecto al empleo del Lincoln Group, para impulsar opiniones y editoriales escritos a los medios de comunicación iraquíes al pagar por su inclusión, demuestra que no existen líneas claras en esta discusión. A pesar de esta situación, la innovación y el empleo de nuevas técnicas nos ayudarán a ganar futuras campañas. La nueva realidad no permitirá que los métodos de la Guerra Fría superen figurativamente a los enemigos tecnológicamente competentes, liberados de engorrosos procesos de diseminación de información.

En un artículo publicado el 22 de marzo de 2006 en el periódico *New York Times*, Lawrence Di Rita, codirector de un panel del Pentágono que estudia cuestiones de comunicaciones para la Revisión Cuadrenial de Defensa, expresó que el Secretario de Defensa Rumsfeld y otros altos funcionarios: consideraban nuevas políticas para los comandantes combatientes regionales. Di Rita señaló que "El asunto principal en nuestro mundo es que si nuestra doctrina y políticas son actualizadas, debemos pensar más en términos de lo que realmente necesitan los comandantes en el frente."[9]

Concentrar los efectos en el dominio de información se puede lograr, como fue el caso en la Operación *Al-Fajr*. El progreso funcional en las disciplinas de las profesiones de comunicación (OI y *PA*) requiere que adaptemos la globalización de información. Después del repliegue del II CE, el XVIII CE Aerotransportado asumió control del *MNC-I* a principios de 2005, fue y sigue siendo claro que en Irak, nuestros socios en la Coalición y en nuestras FF.AA. han inculcado las lecciones de *Vigilant Resolve* y *Al-Fajr*.

Debemos abordar los desafíos aquí presentados, en un ambiente interconectado por los medios globales de prensa, así como los procesos que afectan nuestras operaciones relacionadas a la información— en un ambiente en el cual los informes completamente desarrollados y oportunos son sumamente más valiosos que imágenes simplistas. A medida que reconocemos los niveles cada vez más altos de globalización, debemos sacar provecho de todos los elementos del poder nacional en una manera integrada. Hacerlo es absolutamente crucial si los EE.UU. intentan defenderse adecuadamente. Fracasar en hacerlo, podría arruinarnos.***MR***

NOTAS

1. Ayman al-Zawahiri, en una carta a Abu Musab al-Zarqawi que fue interceptada, 9 de julio de 2005, en la Internet en <www.dni.gov/letter_in_english.pdf>, accedido el 26 de abril de 2006.
2. El Secretario de Defensa Donald Rumsfeld, en una respuesta a una pregunta después de su discurso ante la Escuela Superior de Guerra del Ejército, Carlisle Barracks, Pensilvania, 27 de marzo de 2006.
3. Joseph J. Collins, "An Open Letter to President Bush," *Armed Forces Journal* 143, nro. 6 (enero de 2006): 28, en la Internet en <http://www.armedforcesjournal.com/story.php?F=1403423_0106>, accedido el 1 de mayo de 2006.
4. Ralph Peters, "The Counterrevolution in Military Affairs—Fashionable thinking about defense ignores the great threats of our time*," The Weekly Standard*, Volumen 11, 2, 6 de febrero de 2006.
5. El Teniente General Thomas F. Metz, "The Battle of Fallujah: A Case Study for Warfare in the Information Age," en una presentación al Capitol Bohemian Club, 26 de octubre de 2005, Washington, D.C.
6. El Sistema de Distribución de Vídeo e Imágenes Digitales (*DVIDS*) proporciona una señal de una máquina portátil a un satélite. News stations can pull the signal from the *DVIDS* website either live or from stored data on the site. Se lo usaba por primera vez en Irak en 2004.
7. Thom Shanker, "No Breach Seen in Work in Iraq on Propaganda," *New York Times*, 22 de marzo de 2006.
8. Kenneth Payne, "The Media as an Instrument of War," *Parameters* 35, 1 (primavera de 2005): 81, en la Internet en < http://www.carlisle.army.mil/usawc/Parameters/05spring/payne.htm>, accedido el 1 de mayo de 2006.
9. Shanker.